

Megjelenik hetenként
két-szer
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

A nürnbergiek látogatása

A legelső magyar király, Szent István, bajor asszonyt hozott magának feleségül s ezzel olyan kapcsolatot létesített nemzete és a bajorok között, mely tíz évszázadon keresztül mindig is szoros és állandó maradt. Bajorországból jöttek Gellért püspök és hittérítő társai, ők terjesztették és vezették be a kereszténységet a fehér lovat áldozó pogány magyarok közé s általuk lett Magyarország a keletről beözönlő besenyők, kunok, tatárok és törökökkel szemben a kereszténység védőbástyája. IV. Béla, Róbert Károly és Nagy Lajos királyi privilégiumokat adományoztak a Magyarországgal intenzív kereskedelmi kapcsolatban álló Nürnberg városának; Hollós Mátyás Nürnbergből hívta meg Regiomontanus Jánost a budai egyetem tanárává. Viszonzással mi adtuk Nürnbergnek a legnagyobb német festőt, Dürer Albrechtet s amint teltek multak az évek száz meg száz magyar diák szívét gerjesztették szerelemre a norinbergi tudósok és polgárok buzavirágkék szemü leánykái. A meleg és szívélyes érintkezés nem csökkent az elmúlt háboru vérzivatarában sem, a bajor vér öntözte erdélyi havasokban büszkén és rettenthetetlenül nézett egymás bajtársi szemébe a bajor és a magyar katona,

Nürnberg, ez ősrégi bajor kereskedelmi és kulturgócpon, mely ma négyszázezer lakósu ipari centrummá nőtte ki magát, ez év tavaszán magyar hetet rendezett a velünk való kulturközösség és harmonia dokumentálására. Lelkileg felüdülve jöttek vissza a nürnbergiek fogadtatásán fellelkesedett magyarok s most, amikor Budapest közönsége rendezett a nürnbergiek tiszteletére hasonló ünnepeket, egész Magyarország szíve

megdobban a megértés és a rokonszenv lüktetésétől.

Szerényen és szeretettel mutatjuk meg vendégeinknek mindazt amink van, mert tudjuk és érezzük, hogy a mindenfelől ránk omló közöny és hidegség közepette is vannak lelkek, akik megértik és méltányolják küzdelmink és fáradalmaink eredményeit. A hozzánk ellátogató nürnbergiek mély elismerés hangján nyilatkoztak az itt látotokról s nekünk ez a tiszteletreméltó tanuságtétel végtelenül jól esik, mert igazi barátság és megértés szülötte. De éppannyira hasznos is, mert az itt elhangzott nyilatkozatok percek alatt szétáradnak az egész világba és világszerte

felhívják a közfigyelmet mindazokra a tényezőkre, amelyekkel évek óta igyekszünk megismertetni a tőlünk nyugatra élő és rólunk még mindig keveset tudó világot.

Az itt időző nürnbergiekben mindannyi barátot találunk s a velük való készszerítés záloga annak, hogy ez a barátkozás az egész bajor nemzettel való megértés és kölcsönös nagybecsülés megpecsételése. Bizonyosra vesszük, hogy a nürnbergiek szívében olyan helyett nyertünk, hogy megértő barátokként fognak mindig mellénk állni valahányszor meg kell védelmezni a magyar becsületet és a magyar igazságot.

Az állam és a mezőgazdaság

Irta: MAYER JÁNOS m. kir. földmivelésügyi miniszter.

Nem kívánom e keretben azokat az intézkedéseket felsorolni, amelyeket a kormány azért tett, hogy a mezőgazdaságot fejlessze, a mai kor követelményeinek megfelelően kiépítse. A többtermelés érdekében tett intézkedések hosszú láncolata sokkal ismertebb, sem hogy annak újból aláhuzása e helyen szükségesnek mutatkozna. Az exportlehetőségek elősegítésére ugyancsak minden irányban megtörténtek azok a lépések, melyek a kérdés megoldását legalább könnyíteni vannak hivatva. A kormány mezőgazdasági politikája mindenkor az volt, hogy a legbehatóbb tanulmányozás alapján mindenütt segítse a mezőgazdaságot ott, ahol az a maga erejéből nem képes a prosperitás előfeltételeit megszervezni. Azonban csak ezeknek az általános kereteknek megalkotása lehet az állam feladata, de még ezekben a kérdésekben is csak limitált a hatáskör, mely az államnak jut. Ha drága a pénz, ha magas kamatu a hitel, ez nemcsak az ország belföldgazdaságának, hanem a mértékadó nagy államok, helyesebben a nemzetközi piac helyzetének a tünetje. Már pedig, hogy lenne gyökeresen megoldható a mezőgazdasági hitel életbevágóan fontos kérdése, ha a nemzetközi bankkamatláb magas, — viszont

más részről feltételezhető, hogy az angol bankráta legutóbbi leszállítása ismét kedvezőbben fogja a hitel viszonyokat befolyásolni.

Ha kissé távolfekvő, mégis legyen szabad a szóbanforgó kérdéssel kapcsolatban a newyorki eseményekre reflektálnom. A newyorki tőzsde fekete napjai ezer és ezer existenciát döntöttek romlásba és a hossz-spekuláció katasztrófális véget ért. Az eddigi hírek szerint a zuhanó árfolyamok mellett mintegy 16 millió részvény cserélt gazdát és az értékekben olyan eltolódás állt elő, amire évtizedek óta nem volt példa. A legutóbbi hírek úgy szólnak, hogy nagy befolyású kapitalisták közbelépése folytán az óriási pánik már erősen lelanyhult és így kilátás van arra, hogy a krízis nemsokára véget ér. A baj a megdönthetetlen és kapzsi hossz-spekulációnak természetes reakciója volt és az egészséges gazdasági élet újból helyes mederbe fogja terelni a tőzsde működését. Kinek jutott volna eszébe ezért a nagy tőzsde krachért segítség céljából az államhoz fordulni? Ha ilyenféle kísérlet történt volna is gyakorlati értéke valami kevés lenne.

A mi viszonyaink természetesen nem azonosak az amerikai viszonyokkal. Ott egy gazdag gazda-

ságilag és technikailag kifejlett nagy állam van, melyben az egyén az állam irányításáramár régen nincs ráutalva, míg nálunk az államnak igen sok vonatkozásban segítségére kell sietni a mezőgazdaságnak. Ez azonban egyáltalában nem jelenti azt, hogy a tőke szerzést, a termelést és piacszerzést egyedül az államnak kell végeznie. Amit az állam e három tényező megszerzésében kezdeményezésével megtehet, az amúgy is a kormány mezőgazdasági politikai programja, de a realizálás munkájának orosz-lánrésze mindig a magángazdaságnak fog jutni, amely gyakorlatiérzékével és kipróbált szorgalmával ösztönszerűleg is mindig azt az irányt fogja követni, mely jól felfogott érdekeinek a legjobban megfelel.

Az utóbbi hetekben a buza ár-hanyatlása következtében a kormányt, de különösen a földmivelésügyi minisztériumot annyi támadás érte, hogy szükségesnek vélem a helyzetet a magam részéről néhány szóval megvilágítani. Mielőtt e kérdéshez azonban hozzászólnék, előre bocsátom, hogy az elhangzott vélemények öszinteségében és jóhiszeműségében semmi okom sincs kételkedni. Hiszen végeredményben ugyanazt a célt akarjuk elérni; azt, hogy gazdasági életünk nehéz helyzetéből kiszabaduljon. Csak egyben tévednek a támadók. Abban ugyanis, hogy ennek a helyzetnek fennforgásáért a kormányt teszik felelőssé. Ez a felfogás az állam és magángazdaság feladatainak teljes félreértésében kulminál.

Köztudomású, hogy a mezőgazdasági élet s így a mezőgazdasági politika három főpillére: a tőke, a termelés és az értékesítés. E tényezők bármelyikének hiányában a gazdasági prosperitás is csak hiányos lehet. A tőke csak akkor lesz gyümölcsöző, ha a termés és értékesítés kérdései megfelelően megoldatnak, a termelés csak kellő tőke mellett, az értékesítés végül csak a termelés céltudatos munkája mellett lehetséges. E gazdasági feltételeket mindenütt a magángazdaság egyedül teremti meg és ha e kérdések közül az államnak bizonyos támogatószerepe juthat is, lényegében természetszerűleg csak a magángazdaság egyedül lehet a mértékadó tényező. Az államnak sohasem lehet akkora

Egyes szám ára 10 fillér.

beavatkozási joga a magángazdaság életébe, hogy illuzoriussá válják a magángazdaság fogalma. Ebből következik az is, hogy esetleges gazdasági válságokat sem lehet egyedül állami beavatkozással elintézni.

Nem nehéz igazolni, hogy a mai magyar agrárválság a nemzetközi helyzet következménye, hiszen csak rá kell mutatni a többi európai állam mezőgazdasági helyzetére, aminek legjellegesebb szószólója a minap Tardieu volt, aki az együttműködést és az egyfrontúra való tömörülést épen a nemzetközi rossz gazdasági helyzet szanálása céljából propagálja. Nem ezt a jelenséget kívánom én megvilágítani, mert erre egyáltalán nincs szükség, hanem azt a nálunk erősen gyökeret vert szokást, hogy mindennemű krízisért a kormányt teszik felelőssé. Ez mindenestre kényelmes szempont, de végső konzekvenciáiban, nemcsak helytelen, de rendkívül ártalmas is. Az állam bármennyire is érzi kötelességének saját létérdeke szempontjából, hogy a magángazdaságot talpra segítse, guvernementális, de etikai okokból is csak bizonyos mértékig érintheti a magángazdaság körét. A szabadkereskedelem és szabadgazdaság elveivel homlok-egyenest ellenkeznek, ha az állam olyan funkciókat végezne, melyek ez elveket bármilyen irányban sérthetnék. Angliában, vagy az Egyesült Államokban az állam általában csak a legfőbb irányítást tartja fenn magának minden ügyre nézve. Az állam igénybevétele — ami nálunk napirenden van — ott csak a legkritikább esetekben fordul elő. Bármilyen tökéletes is legyen az állami gépezet, az sohasem fogja a magángazdaság gyakorlati tapasztalatait és fűrgességét pótolhatni. Ha nehéz a mezőgazdaság helyzete, ennek oka nem a kormány mulasztásában keresendő, hanem azokban az okokban, melyek azt előidézték. Az orvos is csak ott segíthet a bajon, ahol a betegnek a szervezete maga is ellenállást fejt ki a fenyegető bajjal szemben. Az orvosi tanácsadás még nem jelent gyógyulást.

A közigazgatási bizottság ülése

Mai összetételében, hétfőn délelőtt 10 órai kezdettel tartotta Zemplénavarmegye közigazgatási bizottsága Széll József főispán elnöklete alatt november havi ülését.

A november 18-iki közgyűlés tárgysorozatára a közigazgatás rendezéséről szóló törvény alapján már kitűztetett a közigazgatási bizottság újráválasztása s így a régi törvény alapján alkotott közigazgatási bizottságnak ez volt az utolsó ülése.

Bernáth Aladár alispán havi je-

lentésében a kivándorlás lényeges csökkenéséről számolt be. — Schmotzer György dr. vármegyei t. főorvos jelentése szerint a vármegye területén a járványos megbetegedések száma csökkenőben van, míg Róth Lajos th. állatorvos jelentése szerint a belügyminiszter Szerencs, Tiszaluc és Gesztely székhellyel körállatorvosi állások szervezését engedélyezte, mely állások 1930. év január elsejével már be is tölthetők.

Zboray Károly min. tanácsos, kir. pénzügyigazgató nagyösszegű adóhátrálékokról tett jelentést és ennek alapján a felelősséget több községre kimondották.

Majd az egyes szakeladók terjesztették elő szokásos havi jelentéseiket s a bizottság intézkedéseit

igénylő ügyszerkeiket.

Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő bejelentette, hogy a kultuszminiszter Kiss Gábor állami polgári leányiskolai igazgató ellen, saját kérelmére, fegyelmi vizsgálatot rendelt el s a bizottság a vizsgálat lefolytatásával Orbán Kálmán dr. polgármestert bizta meg, hogy tisztáztassanak azok a vádak, melyeket az iskola elbocsátott szolgálja emelt az iskola igazgatója ellen.

Az Erzsébet közpórház bakkancs és cipőszükségletének szállítására vonatkozólag elnököl főispánnak a szociális szempontokat kiemelő felszólalására a bizottság olyképp határozott, hogy a szállításnak több iparosra való kiterjesztését kéri a népjóléti minisztertől.

Az új Törvényhatósági Bizottság alakuló közgyűlése

Zemplénavarmegye főispánja az 1924. évi XXX. tc. alapján újalakított Törvényhatósági Bizottságot Sátoraljaujhelybe, 1929. évi november hó 18. napjának délelőtti 11 órájára alakuló közgyűlésre összehívta.

A közgyűlés tárgyai:

1. A vármegye törvényhatósági bizottságának megalakulása.
2. A törvényhatósági bizottság örökös tagjai választásához szükséges kijelölő bizottságba 2 tagnak és 1 póttagnak megválasztása.
3. A vármegyei törvényhatósági bizottságba örökös tagok választása.

4. A vármegyei igazoló választmányba 8 tagnak megválasztása.

5. Kijelölése annak a 30 törvényhatósági bizottsági tagnak, a kik közül az összeférhetetlenségi bizottság kisorsolása történik.

6. A vármegye közigazgatási bizottságába 10 tagnak megválasztása. Tagok voltak: Dókus Ernő, Janka Károly, Mailáth József gróf, Maillot Nándor báró, Meczner Béla, Páyer Ferenc, Sennyey Miklós báró, Széchenyi-Wolkenstein Ernő gróf, Waldbott Frigyes báró. Meghalt: Sebeő Gyula.

7. A vármegye alispánja bemutatja a kisgyűlés taglétszámáról szóló szabályrendelet-tervezetet.

8. A törvényhatósági kisgyűlés 20 rendes és 10 póttagnak megválasztása.

9. Előterjesztés a vármegyei tisztviselők, segéd-kezelő-és szolgaszemélyzetnek, az Erzsébet közpórház tisztviselői és egyéb alkalmazottainak, a vármegyei számvevőség és államépítészeti hivatal tisztviselőinek, valamint a vármegyei th. utbiztosoknak karácsonyi segélye tárgyában.

10. Előterjesztés a vármegyei nyugdíjasok karácsonyi segélye tárgyában.

11. Vitézi telkek céljára eszközölt ingatlan vásárlása.

12. Özv. Tóth Jánosné özvegyi ellátásának megállapítása.

13. Princz Dániel segédjegyző kérvénye, nyugdíjaztatása iránt.

14. Nagy Károly adóügyi jegyző kérvénye, nyugdíjaztatása iránt.

15. Braun Márkus közorvos kérvénye, nyugdíjaztatása iránt.

16. Előterjesztés az általános tisztújítás napjának kitűzése iránt.

A már megszűnő állandó választmány régi th. bizottsági tagjait 1929. évi november hó 18. napjának délelőtti 10 órájára hivta össze a főispán.

Városi közgyűlés

Dr. Orbán Kálmán polgármester Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestületét a városháza üléstermébe 1929. évi november hó 14. (csütörtök) napján d. u. 4 órakor tartandó *rendes képviselőtestületi közgyűlésre* összehívta.

A közgyűlés nevezetesebb tárgyai:

Az országos Bethlen Gábor ünnepélyek intézőbizottságának megkeresése Bethlen Gábor erdélyi nagyfejedelemről való megemlékezés iránt.

A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter leirata a polgári fiú és leányiskola dologi kiadásainak fedezése tárgyában.

A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter leirata az egy éves női kereskedelmi szaktanfolyam fenntartásának engedélyezése tárgyában.

Zemplénavarmegye törvényhatósági bizottságának véghatározata a városi tisztviselők póttilletménye tárgyában.

Ugyanaz a polgármesterhelyettes képviselői átalánya tárgyában.

Ugyanaz Arnótfalvy Emil városi pénztárnok nyugdíjügye tárgyában.

A polgármester előterjesztése az Andrassy u. 79. sz. alatti épület 3 lakásának szegény otthon céljára való átengedése iránt.

László Ferenc főszámvevő nyugdíjazása iránti kérelme.

Rakmányi Jenő gazdasági tanácsnok hasontárgyu kérelme.

Felsőkereskedelmi iskolai tanulók 1929/30. tanévi tandíjának egyenkénti megállapítása.

Göndör Herman városi állatorvos külön munkaátalányi ügye.

Márton Elek közig. tanácsnok kérelme egészségének helyreállítására szabadság engedélyezése iránt.

Jaczkó Béla műszaki nyilván tartó hasontárgyu kérvénye.

A város háztartási és gyámpénztárának váratlan vizsgálatáról felvett jegyzőkönyvek.

Illetőségi és a közgyűlés napjáiig beérkező és a közgyűlés által elintézendő ügyek.

H I R E K.

Segítség kell!

Irtá: Grosz Pöttyike.

*Vesztünk a harcban, óh rémes!
A torta már nem oly édes,
A kenyér sem esik oly jól,
Mert a harcban nem állunk jól.
Nincs már Hunyadi, ki tervezzen jót,
Nincs Petőfi, ki megírja a lelke-*

[sítő szót.]

*A háborut elvesztettük, óh jaj!
Az országban mindenütt nagy a baj.
Nincs igazság, nincs aki szeressen
Elhagyott vagy, óh drága nemzetem.
Jer, óh Kossuth, szólj a néphez,
Hogy tovább nem maradhat így ez!
Jer, Rákóczi, küzdjél értünk,
Még mielőtt egészen elvérzünk!*

— **A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék új elnöke.** A kormányzó az igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Oláh Lajos debreceni ítélőtáblai bírót, a sátoraljaujhelyi törvényszék elnökévé az ítélőszék és királyi ügyészek részére megállapított III. fizetési csoportba kinevezte.

— **A bírósági családok bucsuja Lehoczky Sándortól és nejétől.** Emődy Lászlóné törvényszéki tanácselnök nejeinek kezdeményezésére a törvényszék, ügyészség és járásbírósság összes tisztviselői nejeikkel és családtagjaikkal teadélután keretében bucsuztak el a nyugalomba vonult Lehoczky Sándor törvényszéki elnöktől és nejétől. A mindvégig meleg hangulatban tartott összejövetelen pompás csokrot nyújtottak át az elnök nejeinek és Emődy László tanácselnök szivből jövő meghatótt szavakkal mondott köszönetet azért a szeretetteljes vezetésért, mely az elnöki pár részéről a tisztviselői karral szemben állandóan megnyilvánult. A távozó elnök mély érzésű szavakkal kezdve beszédét, azt a legkedvesebb közvetlenséggel folytatta úgy, hogy minden jelen volt megérezte, hogy

* Dr. Grosz Dezső kilenc évet alig betöltött kisleányának bámulatosan ügyes, a fejlődés útján szép jövőt ígérő költeménye.

A SINGER VARRÓGÉPEK
MÉRT A LEGJOBBAK!

csak a hivatali kapcsolat szűnt meg, de megmaradt az igaz szereteten és megértésen alapuló továbbbi együttérzés.

— **Előléptetés.** A kormányzó *Bartha Béla* m. kir. honvédfőhadnagyot a helybeli zászlóaljnál századossá előléptette.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Dömötör Győző* helybeli államrendőrségi napidijast az abaujmegyei Alsóvadász községi rk. elemi népiskolához tanítónak kinevezte.

— **Az orvosok, jegyzők, kereskedők és iparosok érdekképviselete a vármegye törvényhatóságában.** Vasárnap választotta meg az Orsz. Orvosszövetség helyi fiókjá, továbbá a Zempléni vármegyei Jegyzők Egyesülete és a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara kerületéhez tartozó vármegyéneki kereskedők és iparosok a törvényhatóságba beküldendő érdekképviseleti tagjaikat. Az orvosok rendes taggá *dr. Varga Béla* Tár-sadalombiztosító intézeti főorvost, póttaggá *dr. Chudovszky Mór* Erzsébet közoktatási igazgatót választották. A jegyzők rendes taggá *Korcsmáros János* hernádnémeti-i főjegyzőt, póttaggá *Polacsek János* erdőbényei főjegyzőt. A kereskedők rendes taggá *Blumenfeld Jenő*t és *Kornitzer Lipót*ot, póttaggá *Lazarovics Adolf* tokaji kereskedőt. Az iparosok rendes taggá *Fekete Károly* lakatosmester, sátoraljai helyi ipartestületi elnököt, *Poós József* sátoraljai helyi cipésmestert, *Kaczián Lajos* borbélymestert, *spatoki ipartestületi elnököt*, *Kovács Lajos* kőművesmester szerencsi ipartestületi elnököt, póttagokká *Magyar Béla* hentesmester, *tolcsvai ipartestületi elnököt* és *Kocsai András* kőművesmester tokaji lakost választották.

— **A Mansz f. hó 16-iki ünnepélye** nem amint mult lap-számunkban irtuk d. e. 10 órakor, hanem d. e. 11 órakor veszi kezdetét.

— **A Református Négy-let műsoros teadélutánját** f. hó 10-én, vasárnap délután fél 5 órai kezdettel tartotta meg a polgári leányiskola *Andrássy uccai* tornatermében, mely ebből az alkalomból színtől megtelet érdeklődő közönséggel. Megnyitónak a sárospataki főiskola kórusa énekelte el a *Hiszekegyet*. A nagy hatást keltő imát állva hallgatta meg a közönség. Majd *Kiss Ernő* esperes tartotta meg általános figyelemről kísért előadását amerikai utjáról és élményeiről. A mindvégig élvezetes előadás befejezése után előadót zajosan megtapsolták. Ezután ismét a főiskola kórusa énekelte el a „Vadászdalt”. A kórus nagy tetszéstől kísért éneke után *Horkay B.* hittanhallgató szavalt el állandó derűltséget és tetszést keltve „Szondi két apródja” című költemény paródiáját. A műsor befejezését még a főiskolai kórus kitűnő énekszár-

ma következett. Műsor után a református egyház tanácstermében teát szolgáltak fel. A sikertől műsoros teadélután jövedelmét a szegény gyermekek felruházására fogják fordítani.

— **Munkában az elővásárló kofák.** Lapunk olvasói részéről több panasz érkezett hozzánk a helybeli piaci árusok ugynevezett elővásárlási üzemei miatt. A vásári rendszabályokról alkotott városi szabályrendelet ugyanis tiltja az elővásárlást, vagyis piaci árus hetivásárok napján a vidékről behozott élelmicikkeket reggel 9 óra előtt nem vásárolhat. A tiltó rendelkezés ellenére — mint azt szemtanuk igazolhatják — a keddi hetivásáron az *Árpád uccán* több piaci árus megrohant néhány szekeret 8 és 9 óra között és nagyobb bevásárlásokat eszközölt, sőt megtörténik, hogy egyik-másik az egész szekérrakományt is megveszi természetesen nem a saját szükséglete számára, hanem viszonteladásra. Ez is egyik oka a piaci drágaságnak, mert ilyen körülmények között a közönség nem vehet meg egyes élelmiszereket olcsóbban közvetlenül a termelőtől, hanem reá van utalva a piaci árusra, akinek már magasabb árakat kell fizetnie. Kérjük az elővásárlók megrendszabályozását.

— **Az I. r. Négylet teadélutánját** vasárnap délután 5 órai kezdettel tartották meg a Magyar Király-szálloda termeiben nagy közönség jelenlétében. Tea után *Oláh Rudi* muzsikája mellett rövid tánc következett, mely kedélyes hangulatban tartott az esti órákig. A népes teadélután jövedelme jótékony célt szolgál.

— **Egy szélhámós után nyomoz a rendőrség.** Az utóbbi napokban megállapították a rendőrkapitányságon, hogy egy ismeretlen nevű 30—35 éves korban lévő nő a város területén a *József királyi herceg Szanatorium* Egylet tagdíjait szedi be a felektől szabályszerűen kiállított nyomtatott nyugta ellenében. A megindított nyomozás során a rendőrkapitányság hírlapilag is felkérte a közönséget, hogy akik az illető nőnek bármily összeget kifizettek és az általa átszolgáltattott nyugta birtokában vannak, szolgáltatassák azt be a detektív csoportnak. Eddig már több ilyen nyugta van a rendőrség kezében, melyekre 50 fillértől 2 pengőig terjedő összegeket vett fel a szélhámós. Ugyanez az eset történt Miskolcon is, ahol megállapítást nyert, hogy az ismeretlen nő nem volt jogosult a tagdíjakat inkasszálni és nyugtái hamisítványok. Ezek után a szélhámós pénzbeszedő országos körözését elrendelték.

— **Feltörték egy fűszeres üzletet.** Valami vállalkozó szellemű, ismeretlen suhancok garázdálkodnak mostanában a város területén. A rossz utra eltévelyedett fráterek — úgy látszik — még csak dilettáns kezdők lehetnek, mert a betöréseknél közhasználatban levő „műszerek” közül a legártatlanabb és legegyszerűbb tárgyat, az álkulcsot használják és egyébként is — mint a legutóbbi napokban végrehajtott műveleteik igazolják — beérik csekélyebb értékű zsákmánnyal is. Legutóbb folyó hó 8-áról 9-ére menő éjjel *Odze Rubin Deák* uccai fűszeres üzletének udvarra szol-

gáló ajtaját nyitották meg álkulccsal és mindössze néhány pengő értékű italt, élelmiszert és édes-séget vettek magukhoz. Ilyen gyön-gén megrakodva el is távoztak anélkül, hogy a szomszéd szobában tartózkodó házbéliek valamit észrevettek volna. A rendőrség detektív osztálya kézrekerítésük céljából megindította a nyomozást.

— **Egy magzatelhajtó némbor elítélése.** Többrendbeli magzatelhajtás büntetével vádolva állott bírái előtt folyó hó 8-án *Takács Józsefné* szül. *Együd Mária* sárospataki lakos. Bevált módszerével megfelelő ellenszolgáltatás ellenében kész volt bármikor segíteni megtévelyedett „páciensein” szorongatott helyzetükben. Legutóbb a *Sárospatak* mellett fekvő *Karla-tanyán* hajott végre a bajba jutott leányzó és jóakarói kerésére egy ilyen tiltott mütétet egy métermázsa buzából álló kikötött díj ellenében. Ezenkívül még más két hasonló eset elkövetésével is meg volt vádolva. Az első ügyvel kapcsolatban vád alá volt helyezve továbbá az eset szenvedő hőse *Hotye Hani Margit* is, aki magán a tiltott mütétet végrehajtani engedte és a felbujtó *Gyana András*, aki a leányt rábirta, hogy a mütétnek magát alávesse. A bűntügyet a kir. törvényszék *Emődy* tanácsa tárgyalta és annak befejezése után meghozta az ítéletet. *Takács Józsefné* 2 és fél hónapi fogházzal sújtotta, melyet a bíróság a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett, *Hotye Hani Margit* 8 napi fogházra és *Gyana András* 14 napi fogházra és 30 pengő pénzbüntetésre ítélte. Ezek az ítéletek jogerőre emelkedtek. Az elítélteken kívül még egy felbujtót marasztalt el a bíróság, de ezt az ítéletet úgy vádlott, mint közvádoló megfelebezte. A másik két ügyben szereplő személyekkel szemben a bíróság felmentő ítéletet hozott, mert a tárgyalás során a vádbeli cselekmény elkövetése beigazolást nem nyert.

KÖZGYÜLÉSI MEGHIVÓ.

A „Tokajhegyaljai Bortermelők Pince-szövetkezete állami ellenőrzés alatt”

Sátoraljai helyben 1929. évi november hó 23-án d. e. 10 órakor, a Gazdasági Egyesület helyiségében a vármegyei házában

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a tagokat tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az alapszabályok 1., 2., 10., 11., 13., 16., 20. és 22. §-ainak a módosítása.
2. Egy igazgatósági tag választása.
3. Az alapszabályok 20. §-ának g) pontja alapján beérkező esetleges indítványok.

Amennyiben a rendkívüli közgyűlésen a tagok határozatképes számmal meg nem jelennek, — 1929. november hó 30-án délelőtt 10 órakor ugyanazon a helyen újabb közgyűlést tartunk, mely a megjelent tagok számára való tekintet nélkül határozatképes lesz.

Sátoraljai hely, 1929. november hó 7-én.

Tisztelettel
Az igazgatóság.

FOGALOM

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek,

legolcsóbban

nálunk ékezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a KELETI PÁLYAUDVARRAL.

Magyaros vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban. 2

Park-Nagyszálló

Budapest, VIII., Baross-tér 10

Városi Mozi

Csütörtökön, november 14-én
2 sláger

Asszony, aki a férjét szereti

Biró Lajos filmregénye 10 felv.

Főszereplők:

Orloff herceg . Antonio Moreno
Elena Billie Dove
Ninette Lucy Doraine
Iván Béla Miklós
A márki Pártos Gusztáv

Az illatos vigéc

Vigjáték 8 felvonásban

Főszereplők: JACK MULHALL és
DOROTHY MACKAILL.

Szombaton, nov. 16 án és
Vasárnap, november 17-én

TARZÁN

Edgar Rice Burroughs regénye
filmen. Két részben, 20 felv.
Tarzánt, a fenevadak királyát mindenki szereti. A dzsungel minden romantikája, misztikuma elevenedik meg előttünk. Gyönyörű az őserdő flórájának és faunájának buja virágzása, a hatalmas Tarzán élet-halál harca. A film egy része modern városi miliőben játszódik le. Ez a film komoly érték. Tarzán megszemélyesítője robusztus jelenéség. A felvételek gyönyörűek.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

— **Herezeg Ferenc** képes irodalmi hetilapjának, az *Új Idők*-nek 46. száma Zilahy Lajos, Kosztolányi Dezső, Beke Manó, Farkas Imre, Zsigray Julianna, A. G. Greenwood, Lorna Rea, Kosáryné Réz Lola, Falu Tamás írásait közli. Teleki Pál gróf nyilatkozik benne Cholnaky Jenő most megjelenő és már is országos érdeklődést ébresztett, nagyszabású munkájáról, A napsugár diadaláról. Közli a szám az *Új Idők* receptpályázatának számos receptjét, a Színház és Irodalom rovatokat, valamint a Szerkesztő Üzeneteit, Kertészetet, Gasztronómiát, Szépségápolást és a lap legújabb rovatát: a Kézmunkát. Herczeg Ferenc képes hetilapja előfizetési ára negyedévre 6.40. pengő, félévre 12.50 pengő. Mutatványszámot bárkinek szívesen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrassy ut. 16.

Fehérnemű és harisnya
stoppolás, varrás és himzés

SINGER VARRÓGÉPPEL.



SINGER FIÓKÜZLET MINDENÜTT

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV.-TARS.

Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.

Ha anyagi
gondjai
vannak,
vagy ha
jövedelme
nem futja
mindenre,
keresetét

FOKRÓL FOKRA

növelheti,
ha könyveink
terjesztésére
vállalkozik.

Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövedelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjtalan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

PALLADIS
könyvosztály

Budapest, V., Alkotmány-s. 4.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Elnökétől.

1106/1929. szám.

Pályázati hirdetmény.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Sárospatakon pályázatot hirdet egy üresedésben lévő

gátfelügyelői állás betöltésére.

Az állás javadalmazása az illetmény szabályzat szerint a következő:

1. Évi 1600 pengő törzsfizetés, mely öt évenként megismétlődő, egyenként 150 pengő korpótlékkal legfeljebb 2200 pengőig emelkedik.

2. Évi 960 pengő utazási átalány, melynek terhére köteles a felügyelő egy hátsó lovat, vagy egy lovas állandó fuvar tartani hivatalos beutazások céljára.

3. A társulati ártéren kívüli szolgálatnál a szabályzatban megállapított napidíj és fuvar költség.

4. Lakás természetben és kert.

5. Egyéb természetbeni járandóság: 1 km. tiszai töltés, vagy 2 km. bodrogi töltés, illetve csatorna kaszáló és 10 öl puha tűzifa; ezidő szerint 1 km. tiszai töltés, vagy 2 km. bodrogi töltés, illetve csatorna kaszáló mint rendkívüli járandóság és 0.5 km. tiszai vagy 1 km. bodrogi töltés mint legelő járandóság.

A társulat fenntartja a jogát ahhoz, hogy az 5. alatti természetbeni javadalmazást megváltoztathassa.

A megválasztott gátfelügyelő, amennyiben még nem tartozék az Ármentesítő Társulatok Nyugdíjintézetének kötelékébe, véglegesítés után kötelezően a nyugdíjintézet tagjává válik.

A pályázati kérvényt a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Igazgatósága Sárospatakon címre 1929. évi november hó 30-ig kell benyújtani s a kérvényhez mellékelni kell: az állami vízmesteriskolai szakvizsgálati bizonyítványt, az áll. vízügyi hivatalok egyikénél, vagy valamely ármentesítő társulatnál töltött 2 évi gyakorlati szolgálatot igazoló bizonyítványt, a születési anyakönyvi kivonatot, egyéb iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt, a magyar állampolgárságot és családi állapotot igazoló okmányokat és erkölcsi bizonyítványt.

A megválasztott gátfelügyelő egy évre ideiglenesen kap alkalmazást és véglegesítése ennek az egy évi próbaszolgálatnak az eredményétől van függővé téve.

A megválasztott gátfelügyelő tartozik állását a választástól számított 30 napon belül elfoglalni, de természetbeni lakását csak 1930. február hó 1-től igényelheti; az átmeneti időre egy szoba áll a felügyelői lakhelyen rendelkezésére.

Egyebekben a társulat igazgatósága nyújt az érdeklődőknek felvilágosítást.

Sárospatak, 1929. évi november hó 6-án.

Báró Sennyey Miklós s. k.
társulati elnök.

5394/1929. szám. A tokaji járás főszolgabirójától.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Olaszliska községben megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik az állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám

folyó évi december hó 7-ik napjáig annál is inkább adják be, mert a későbbi kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

A választás kitűzéséről később fogok intézkedni.
Tokaj, 1929. november 4-én.

Fejér Andor s. k.
főszolgabíró.

Mindennemű községi
és körjegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető